

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 37:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Odał też do niej cztery złote pierścienie na cztery jej stopy: dwa pierścienie na jedną jej stronę i dwa pierścienie na drugą jej stronę.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Odał też cztery złote pierścienie na cztery jej boki: dwa pierścienie na jedną stronę i dwa pierścienie na drugą stronę.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Odał też do niej cztery złote pierścienie do czterech jej narożników: dwa pierścienie po jednej jej stronie, a dwa pierścienie po drugiej jej stronie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Udał też do niej cztery kolce złote do czterech węzłów jej: dwa kolce po jednej stronie jej, a dwa kolce po drugiej stronie jej.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	udałszy cztery kolca złote po czterech węzłach jej: dwa kolca po jednej stronie, a dwa po drugiej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Odał dla niej cztery pierścienie ze złota dla jej czterech rogów: dwa pierścienie dla jednego jej boku i dwa pierścienie dla drugiego jej boku.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Odał też dla niej cztery złote pierścienie do czterech jej krawędzi; dwa pierścienie po jednej jej stronie i dwa pierścienie po drugiej jej stronie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Odał dla niej cztery złote pierścienie do czterech jej krawędzi: dwa pierścienie po jednej stronie i dwa pierścienie po drugiej stronie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Odał cztery złote pierścienie i przymocował je do czterech krawędzi, po dwa z każdej strony.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Potem udał cztery złote pierścienie do niej na cztery narożniki, i to dwa pierścienie na jeden bok i dwa na drugi.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Wykuł dla niej cztery złote pierścienie na jej czterech krawędziach, dwa pierścienie na jedną stronę i dwa pierścienie na drugą stronę.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І зробили занавісу з синьої тканини і порфіри і пряденого кармазину і тканого виссону, херувим - діло вишите.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Odał też dla niej cztery złote pierścienie do czterech jej narożników; dwa pierścienie do jednego jej boku oraz dwa pierścienie do drugiego jej boku.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Potem odał dla niej cztery złote pierścienie, nad jej cztery nogi, dwa pierścienie na jedną stronę i dwa pierścienie na drugą stronę.